



**UNIVERSIDAD ALBIZU
JUNTA DE SÍNDICOS**

**ALBIZU UNIVERSITY
BOARD OF TRUSTEES**

Política Núm. /Policy Number: CNG-17	Origen/Source: Comité de Nominaciones y Gobernanza / Nominations and Governance Committee	Frecuencia de revisión/Review frequency: Cada tres años / Every three years
Nombre de la política/Policy Name: Política sobre uso de computadoras, dispositivos electrónicos, acceso al Internet, y sistema de correos electrónicos/ Computers, electronic devices, Internet access and emails use policy		
<p>Aplica a: Todos los miembros de la comunidad universitaria que hagan uso de computadoras, dispositivos electrónicos, sistema de correos electrónicos, y el sistema de acceso a Internet propiedad o costado por la universidad. Incluye síndicos, estudiantes, empleados docentes (<i>adhonorem</i> y conferenciantes invitados) y no docentes a todos los niveles. También incluye contratistas, suplidores externos, consultores, auditores, o visitantes, en la medida en que conecten equipos con derecho de propiedad registrado a la red de la universidad o que instalen sus programas con derecho de propiedad registrado en las computadoras de la universidad. [Se necesita una forma para divulgar esta política, especialmente a los involucrados en este párrafo.]</p> <p>Applies to: All members of the university community who make use of computers, electronic devices, Internet access, and emails owned or paid by the university. Includes trustees, students, employees, faculty (<i>adhonorem</i> and guest lecturers) and non-faculty personnel at all levels. Also includes contractors, third-party suppliers, consultants, auditors, or visitors, to the extent that they connect registered proprietary equipment to the university's network or install their registered proprietary rights programs on university computers. [A form is needed to disclose this policy, especially to those involved in this paragraph.]</p>		
Fecha de aprobación por la Junta de Síndicos/Approval date by the Board of Trustees:		
Fecha de la última modificación/Date last modified: N/A		
Nombre y firma del secretario de la Junta / Board Secretary's Name and Signature:	Ricardo J. del Río DocuSigned by: Ricardo J. del Río 5A637651BFD84CD...	

<p>1.0 INTRODUCCIÓN Y PROPÓSITO La Universidad Carlos Albizu, Inc., en adelante Universidad Albizu, proporciona y estimula el uso de medios electrónicos, incluyendo, y sin estar limitado a, teléfonos, computadoras de escritorio, laptops, tabletas, internet, correos electrónicos y servicios en línea. Éstos hacen la comunicación y el acceso a la información más eficientes y efectivos, favoreciendo el adelanto de la misión institucional.</p> <p>Por lo tanto, instituye esta política, con los siguientes propósitos:</p> <p>--definir los derechos y control de la universidad sobre los equipos electrónicos, sistemas de transmisión de mensajes, y accesos a internet que sean propiedad, estén subvencionados por la universidad, o conectados a la red de ésta;</p> <p>--proporcionar normas aceptables para su uso;</p> <p>--evitar vulnerabilidad legal, corporativa, administrativa, operacional, y personal;</p> <p>--buscar como garantizar la seguridad, confidencialidad y disponibilidad de la información de cada activo tecnológico e informático en la universidad.</p>	<p>1.0 INTRODUCTION AND PURPOSE Carlos Albizu University, Inc., hereinafter Albizu University, provides and encourages the use of electronic media, including, but not limited to, telephones, desktops, laptops, tablets, internet, email, and online services. These developments make communication and accessibility to information more efficient and effective favoring the advancement of the institutional mission.</p> <p>Therefore, it institutes this policy, with the following purposes:</p> <p>--define the rights and control of the university over electronic equipment, message transmission systems, and internet access owned, subsidized by the university, or connected to the university's network;</p> <p>--provide acceptable standards for use;</p> <p>--avoid legal, corporate, administrative, operational, and personal vulnerability;</p> <p>--seek how to guarantee the security, confidentiality, and availability of the information of each technological and computer asset in the university.</p>
<p>2.0 DEFINICIÓN</p> <p>2.1 <u>Tecnología de la Información (TI).</u> Se define como el conjunto de recursos técnicos, como "hardware", "software", y plataformas que almacenan, procesan, recopilan y distribuyen información.</p>	<p>2.0 DEFINITION</p> <p>2.1 <u>Information Technology (IT).</u> Is defined as the set of technical resources, such as hardware, software, and platforms that store, process, collect, and distribute information.</p>
<p>3.0 POLÍTICA Las siguientes disposiciones constituirán la política de la Universidad Albizu:</p> <p>3.1 <u>Propiedad y uso exclusivo</u> Las computadoras, tabletas, o dispositivos electrónicos móviles instalados en facilidades propiedad de la Universidad Albizu y / o adquiridos o costeados por ésta, incluyendo</p>	<p>3.0 POLICY STATEMENT The following provisions shall constitute the policy of Albizu University:</p> <p>3.1 <u>Ownership and exclusive use</u> Computers, tablets, or mobile electronic devices installed in facilities owned and/or acquired or paid for by Albizu University, including software and the e-mail system, shall</p>

<p>programas (<i>software</i>) y el sistema de correo electrónico, constituirán bienes de ésta y deberán utilizarse exclusivamente para facilitar su misión educativa, de investigación y de servicio, así como para facilitar sus actividades oficiales.</p>	<p>constitute the property of Albizu University and shall be used exclusively to facilitate its educational, research, and service mission, as well as to facilitate its official activities.</p>
<p>3.2 <u>Autorización</u> El acceso a los recursos institucionales de información y datos confidenciales estará controlado de acuerdo con el nivel y función de los usuarios.</p>	<p>3.2 <u>Authorization</u> Access to institutional resources of confidential information and data shall be controlled according to the level and function of the users.</p>
<p>3.3 <u>Usos aceptables de las computadoras, internet y los correos electrónicos de la universidad</u> Cada miembro de la comunidad universitaria o usuario tendrá la responsabilidad de mantener y mejorar la imagen pública de la universidad. Por ello utilizará de manera productiva sus correos electrónicos, computadoras, tabletas o dispositivos electrónicos, y acceso al Internet. Aplicarán todas las leyes federales y estatales que son específicas de las computadoras y las redes, las que aplican a la universidad, y las que puedan aplicarse generalmente a la conducta personal. Cualquier uso no autorizado o indebido será considerado inaceptable y estará prohibido.</p>	<p>3.3 <u>Acceptable uses of computers, the internet and university emails</u> Each member of the university community or user will have the responsibility to maintain and improve the public image of the university. That's why each will productively use emails, computers, tablets or electronic devices, and Internet access. All federal and state laws that are specific to computers and networks, those that apply to the university, and those that may generally apply to personal conduct shall apply. Any unauthorized or improper use will be considered unacceptable and prohibited.</p>
<p>3.4 <u>Usos inaceptables de Internet y correos electrónicos de la universidad</u> Las computadoras, tabletas, correos electrónicos, y el acceso a Internet, propiedad o sufragados por la Universidad Albizu, no se podrán utilizar para transmitir, recuperar o almacenar comunicaciones de naturaleza discriminatoria, acosadora o amenazante, o materiales que sean obscenos, sexualmente explícitos, o con clasificación pornográfica (X), siempre y cuando no sean con propósito de investigación o asignados en una clase activa. El acoso de cualquier tipo estará prohibido. Ningún mensaje con comentarios despectivos o incendiarios sobre la raza, edad, discapacidad,</p>	<p>3.4 <u>Unacceptable uses of the Internet and university emails</u> Computers, tablets, emails, and Internet access, owned or provided by Albizu University, may not be used to transmit, retrieve, or store communications of a discriminatory, harassing, or threatening nature, or materials that are obscene, sexually explicit, or pornographic (X) rated, as long as they are not for research purposes of assigned to an active class. Harassment of any kind will be prohibited. No message with derogatory or inflammatory comments about an individual's race, age, disability, religion, national origin, physical attributes, or sexual orientation may</p>

<p>religión, origen nacional, atributos físicos u orientación sexual de un individuo podrá transmitirse o renviarse utilizando el sistema de la universidad. La política de acoso (en cualquiera de sus manifestaciones o tipos) de la universidad aplicará en su totalidad al uso de correos electrónicos, redes locales, y de internet.</p> <p>Los miembros de la comunidad universitaria no tendrán derecho de privacidad personal con respecto a ningún asunto creado, recibido, guardado en o enviado desde correos electrónicos, el sistema de acceso a internet, computadoras o tabletas de la Universidad Albizu. Las computadoras, correos electrónicos, y el sistema de acceso a Internet de la institución tampoco se podrán usar para propósito alguno que sea ilegal, violatorio de licencias obtenidas, o contrario a las políticas de la organización.</p> <p>Se prohíbe la solicitud de negocios que no sean de la Universidad Albizu, así como cualquier uso de las computadoras, tabletas, dispositivos y el correo electrónico o el sistema de acceso a Internet de la institución para empresas comerciales personales, o actividades de campaña política o de recaudación de fondos.</p>	<p>be transmitted or forwarded using the university system. The university's harassment policy (in any of its manifestations or types) will apply in its entirety to the use of emails, local networks, and the internet.</p> <p>Members of the university community shall not have the right to personal privacy with respect to any matter created, received, stored in, or sent from emails, the Internet access system, computers, or tablets of Albizu University. The institution's computers, emails, and Internet access system may also not be used for any purpose that is illegal, violates licenses obtained, or is contrary to the organization's policies.</p> <p>The application of non-Albizu University businesses is prohibited, as well as any use of the institution's computers, tablets, devices, and email or Internet access system for personal business enterprises, or political campaigning or fundraising activities.</p>
<p><u>3.5 Uso personal de las computadoras, el Internet y correo electrónico de la Universidad Albizu</u></p> <p>Cualquier uso personal de las computadoras, tabletas, dispositivos, los correos electrónicos, o el sistema de acceso a la Internet de la universidad deberá ser mínimo, ocasional, y limitado al tiempo fuera del horario regular de su trabajo y en conformidad con esta política. Este uso no podrá (a) ser a expensas del desempeño o calidad de los servicios del miembro de la comunidad universitaria, (b) interferir de alguna manera con las necesidades educativas, de investigación, o de la operación de la institución, (c) ni conllevar costos para ésta.</p>	<p><u>3.5 Personal use of Albizu University Computers, internet, and email</u></p> <p>Any personal use of the university's computers, tablets, devices, emails, or Internet access system should be minimal, occasional, and limited to time outside of regular work hours and in accordance with this policy. This use may not (a) be at the expense of the performance or quality of the services of the member of the university community, (b) interfere in any way with the educational, research, or operating needs of the institution, (c) or entail costs for it.</p>

3.6 Responsabilidad por las comunicaciones electrónicas

Cada miembro de la comunidad universitaria o usuario de los sistemas mencionados en esta política será responsable del contenido de todo el texto, audio, o imágenes que coloque o envíe a través del correo electrónico, las computadoras, tabletas, o el sistema de acceso a Internet de la universidad. Éstos no podrán ocultar sus identidades ni declarar que cualquier correo u otras comunicaciones electrónicas fueron enviadas por otra persona o alguien de otra organización o empresa. Deberán incluir su nombre en todos los mensajes enviados en el correo electrónico de la universidad o en el sistema de acceso a Internet. Cada usuario será responsable de salvaguardar su nombre de usuario y clave de acceso.

Cualquier mensaje o información enviada por un miembro de la comunidad universitaria o por terceros a personas fuera de la Universidad Albizu a través de los correos electrónicos, redes locales, o el sistema de acceso a Internet (incluidos los tableros de anuncios, los servicios en línea o los sitios de Internet) de ésta constituyen declaraciones que se reflejan en la universidad y pueden afectar su reputación. A pesar de las "renuncias" personales en los mensajes electrónicos, cualquier declaración pudiera vincularse a la universidad.

Todas las comunicaciones enviadas por miembros de la comunidad universitaria o de terceros a través de correos electrónicos o el sistema de acceso a Internet de la organización deberán cumplir con todas las leyes federales y estatales que son específicas de las computadoras y las redes, las que le aplican a la universidad, y las que puedan aplicarse generalmente a la conducta personal. De igual manera deberán cumplir con todas las políticas institucionales y no podrán divulgar información que la universidad deba mantener confidencial de conformidad con las leyes estatales y federales, así como con cualquier otra norma aplicable.

3.6 Liability for electronic communications

Each member of the university community or user of the systems mentioned in this policy will be responsible for the content of all text, audio, or images that they place or send through the university's email, computers, tablets, or Internet access system. They may not conceal their identities or state that any mail or other electronic communications were sent by another person or someone from another organization or company. They must include their name in all messages communicated in the university's email or in the Internet access system. Each user will be responsible for safeguarding access to their user and access code.

Any message or information sent by a member of the university community or by a third party to persons outside of Albizu University through Albizu University's emails, local networks, or Internet access system (including bulletin boards, online services, or Internet sites) constitute statements that are reflected in the university and may affect its reputation. Despite personal "disclaimers" in the emails, any statement could be linked to the university.

All communications sent by members of the university community or third parties through emails or the organization's Internet access system shall comply with all federal and state laws that are specific to computers and networks, those that apply to the university, and those that may generally apply to personal conduct. They must also comply with all institutional policies and may not disclose information that the university must keep confidential in accordance with state and federal laws, as well as any other applicable regulations.

<p>Si algún miembro de la comunidad universitaria accediera accidentalmente a un sitio inapropiado dentro de la red (“web”) en el curso normal de sus funciones, deberá notificarlo de inmediato a su supervisor o al presidente de la junta, según aplique.</p>	<p>If any member of the university community accidentally accesses an inappropriate website ("web") in the normal course of their duties, they must immediately notify their supervisor or the chairman of the board, as applicable.</p>
<p><u>3.7 Descarga e instalación de programas (“software”)</u> Para evitar la descarga de virus informáticos que puedan contaminar los equipos informáticos, correos electrónicos, o el sistema de acceso a Internet de la universidad, ninguna persona miembro de la comunidad universitaria podrá descargar programas (“software”) de Internet sin autorización previa. Todo programa (“software”) que se descargue de Internet deberá estar autorizado y registrado en la universidad. Para obtener autorización, comuníquese con el Departamento de Tecnología de la Información de la Universidad Albizu. No se podrá instalar ningún programa (“software”), independientemente de su origen, en ninguna computadora o tableta de la institución sin la autorización previa del Departamento de Tecnología de la Información de la universidad.</p>	<p><u>3.7 Downloading and Installing Programs (Software)</u> To prevent the downloading of computer viruses that may contaminate computer equipment, emails, or the university's Internet access system, no member of the university community may download programs (software) from the Internet without prior authorization. Any program (software) downloaded from the Internet must be authorized and registered with the university. For authorization, contact the Department of Information Technology at Albizu University. No program (software), regardless of its origin, may be installed on any computer or tablet of the institution without the prior authorization of the Department of Information Technology of the university.</p>
<p><u>3.8 Derechos de autor y marcas comerciales</u> Los miembros de la comunidad universitaria o terceros que hagan uso de cualquier dispositivo electrónico, el sistema de acceso a Internet, y correos electrónicos propiedad o asignados a la universidad deberán cumplir con todas las leyes relacionadas con el uso de material con derechos de autor y marcas registradas. Cualquier persona que obtenga acceso a los materiales de otras organizaciones, empresas o individuos igualmente deberá respetar todos los derechos de autor y marcas comerciales. No se podrá copiar, recuperar, modificar o reenviar materiales con derecho de autor, excepto según permitido por el propietario de dichos derechos o para uso de referencia exclusivamente.</p>	<p><u>3.8 Copyrights and Trademarks Issues</u> Members of the university community or third parties who make use of any electronic device, Internet access system, and emails owned or assigned to the university must comply with all laws relating to the use of copyrighted and trademarked material. Anyone who obtains access to other organizations', companies', or individual's materials must respect all copyrights and trademarks. Users may not copy, retrieve, modify, or forward copyrighted materials, except as permitted by the owner of such rights or for reference use only.</p>

<p>4.0 SEGURIDAD DEL SISTEMA</p> <p>La Universidad Albizu se reserva el derecho de supervisar de forma rutinaria, sin previo aviso, cómo los miembros de la comunidad universitaria o terceras personas hacen uso de las computadoras, tabletas, el internet y correos electrónicos de la universidad.</p> <p>Todos los mensajes, documentos, datos e información creados, enviados o recibidos a través de las computadoras, tabletas, el correo electrónico, o el sistema de acceso al Internet de la universidad son propiedad de ésta y no deben considerarse información privada. La universidad se reserva el derecho de acceder y monitorear cada mensaje, documento y archivo en las computadoras, tabletas, correos electrónicos o sistema de acceso al Internet de la organización. A pesar de la existencia de contraseñas, los miembros de la comunidad universitaria no deben asumir que las comunicaciones electrónicas son privadas.</p> <p>De igual forma la información de los correos electrónicos y el uso de Internet podrían estar sujetos a revisión por parte de las fuerzas del orden o las agencias gubernamentales.</p>	<p>4.0 SYSTEM SECURITY</p> <p>Albizu University reserves the right to routinely monitor, without prior notice, how members of the university community, or third parties, make use of the university's computers, tablets, the internet, and emails.</p> <p>All messages, documents, data, and information created, sent, or received through the university's computers, tablets, e-mail, or Internet access system are the property of the university and should not be considered private information. The university reserves the right to access and monitor every message, document, and file on the organization's computers, tablets, emails, or Internet access system. Despite the existence of passwords, members of the university community should not assume that electronic communications are private.</p> <p>Similarly, information in emails and Internet use may be subject to review by law enforcement or government agencies.</p>
<p>5.0 VIOLACIONES</p> <p>Cualquier miembro de la comunidad universitaria o usuario de los sistemas de la institución que viole estas reglas o abuse del privilegio de los correos electrónicos o el sistema de acceso a Internet de la Universidad Albizu estará sujeto a medidas correctivas/disciplinarias hasta e incluyendo terminación de su relación con la universidad.</p> <p>La universidad también se reserva el derecho de informar a los funcionarios apropiados de cualquier actividad ilegal, si fuera necesario.</p>	<p>5.0 VIOLATIONS</p> <p>Any member of the university community or user of the institution's systems who violates these rules or abuses the privilege of emails or the Internet access system of Albizu University will be subject to corrective/disciplinary measures up to and including termination of their relationship with the university.</p> <p>The university also reserves the right to inform appropriate officials of any illegal activity, if necessary.</p>
<p>6.0 RESPONSABILIDAD POR SU IMPLEMENTACIÓN</p> <p>La Junta de Síndicos tendrá la responsabilidad por la orientación, educación e implantación de esta política al nivel de la junta y, dentro de la universidad, delegará la autoridad para ello al</p>	<p>6.0 RESPONSIBILITY FOR ITS IMPLEMENTATION</p> <p>The Board of Trustees will have responsibility for the orientation, education, and implementation of this policy at the board level and, within the university, shall delegate such</p>

presidente de la universidad o en quien éste delegue.	authority to the president of the university or to whom he delegates.
7.0 VIGENCIA Esta política tendrá vigencia desde la fecha de su aprobación por la Junta de Síndicos.	7.0 EFFECTIVE DATE This policy will be effective from the date of its approval by the Board of Trustees.
8.0 ENMIENDAS Esta política podrá ser enmendada en cualquier momento por la Junta de Síndicos.	8.0 AMENDMENTS This policy may be amended at any time by the Board of Trustees.